



Boletim Informativo

OMIHACHIMAN

3月号 ポルトガル語

-Português-

近江八幡市広報誌からの情報を毎月 ポルトガル語でお知らせします。

Omihachiman International Association

Tel/Fax 0748-26-7092 e-mail: omihachimankokusaikyokai@gmail.com

<http://www.omihachiman-international.org/>

<https://www.facebook.com/omihachimaninternationalassociation>



Aula de japonês

にほんご きょうしつ

◆Classe de TAMPOPO

Dias 1, 8, 15 e 22 (Sábados)

Das 19:00-21:00

Centro Comunitário de

Kaneda

Entrar em contato.

◇Classe de AZUCHI

Dias 1, 8, 15, 22 e 29

(Sábados)

Das 19:00-21:00

Centro Comunitário de

Azuchi

Entrar em contato.



"World Amigo Club

わあるど あみーごくらぶ

Aulas de reforço para
crianças.

◆Aulas de Reforço(crianças)

Dias 1, 8, 15 e 22 (Sábados)

Das 10:00-12:00

Entrar em contato.

População

近江八幡市の人口



População total

81.907 pessoas

Incluído 2.241

estrangeiros de 39
nacionalidades

ぶつかこうとうたいおう じゅうてんしえんきゅうふきん
物価高騰対応 重点支援給付金

Apoio financeiro às famílias não tributáveis (Família HIKAZEI) de 30.000 ienes, e adicional de 20.000 ienes por criança, nascida após 2 de abril de 2006

Quem pode receber?

Moradores registrados como residentes na cidade de Omihachiman até 13 de dezembro de 2024 e cujos membros da mesma família não são tributáveis (HIKAZEI) do ano fiscal de 2024.

Os moradores elegíveis receberão a carta de notificação da Prefeitura até final do mês de março.

Entre em contato com o escritório de suporte financeiro (KYUFUKIN TAISAKUSHITSU) 0748-36-5582

3月30日(日)4月6日(日)8:30-12:00

日曜日に、市役所の市民課と保険年金課が、開きます

A Prefeitura de Omihachiman estará aberta aos domingos

(30 de março e 6 de abril, das 8h30 às 12h00)

- ✦ Emissão de atestado de residência (JUMINHYO)
- ✦ Emissão do Certificado de carimbo
- ✦ Emissão de comprovantes de imposto, etc.
- ✦ Alterar endereço, procedimentos relacionados ao My Number, procedimentos referentes ao Seguro de Saúde Nacional, etc.

Devido a fim e começo do ano letivo no Japão, os meses de Março e Abril a Prefeitura estará efetuando muitos tramites, evite esses meses que gera muita lentidão e muito tempo de espera

Divisão de Contato com Cidadãos (SHIMIN KA) 0748-36-5500

マイナンバーカード 休日、時間外手続き

Pode solicitar ou receber o cartão My Number nas datas de abertura excepcional

Data: 8 de fevereiro(domingo) 8:30-12:00

6 e 27 de fevereiro (quinta-feira) 17:15-19:00

Localização: 1º andar da prefeitura

Contato: Divisão de Assuntos Cidadãos (SHIMIN KA) 0748-36-5500



Classe de estudo de nihongo NAKAYOSHI (quarta feira)

Dias 5, 12 e 19

Local Centro Comunitário Kaneda

Das 10:00 às 11:30 hrs

Inscrição Associação Internacional de Omihachiman